

Pictures and information to accompany  
**Sounds of the Tuawhenua**



# What's that sound?

## What does that word mean?



## Haere mai! Welcome to Eardrops!

Listen along and discover the world with us! Every day is an opportunity to find out something new. What animal makes this sound? What's that that noisy machine? There are no limits to the adventures waiting right outside. Hoake tātou! Let's go!

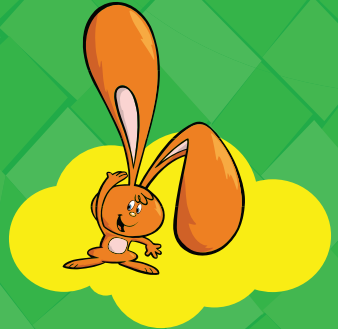
The Eardrops audio stories celebrate the sounds and languages of our world. **Sounds of the Tuawhenua** is crafted to introduce the real world sounds of the country and to offer a set of Te Reo Māori words to English speakers. Te Reo Māori is woven throughout as the characters explore and learn about all the sounds around the farm.

The Eardrops Company empowers children with fun, quality stories that 'open their ears to the world'. More at [eardrops.co.nz](http://eardrops.co.nz).

## Who is Eardrop?

Eardrop is a young rabbit who wants to explore the world! Eardrop hears with innocent oversized ears. Children will laugh, sing, and learn alongside Eardrop during **Sounds of the Tuawhenua**.

.....



## Helping children learn with Sounds of the Tuawhenua

- **Boost language.** Listen to Sounds of the Tuawhenua together and encourage children to repeat the words they are learning, in both English and Te Reo Māori. Praise and appreciate every effort! (There is a vocabulary list on pages 6 and 7 of this booklet).
- **Lift listening.** Eardrop includes children listening to the story by regularly asking “are you listening with me?” or “can you hear that?” Explain to children that listening is something we all need to learn how to do. Help children focus on each sound. Some are quiet, some are noisy! Play along with the guessing game at the end of the story too - it's a fun challenge!
- **Spot the shapes.** Add a visual element by using the map in this booklet. For young children, point to the pictures as the sounds are introduced within the story. (Download more pictures at [eardrops.co.nz](http://eardrops.co.nz)).
- **Bounce about.** Nurture imagination by pretending to be the sounds in the story. Do this together - play equals learning!
- **Create moments.** Sounds of the Tuawhenua introduces twenty eight featured sounds. Use these to start conversations - talk about the animals, machines, and events in the story. Laugh and listen together!
- **Play it again.** Children need to be presented with a sound, word or concept many times before it is easily recognized. Play the story often. ‘Learner listeners’ need lots of practice.
- **Belly laughs.** Most of all - have fun with Eardrop!

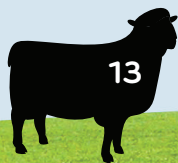
Want to play a cool game?

Listen to Sounds of the Tuawhenua and  
match the sounds you hear to these shapes.

Start here







Ka pai! Great listening!

# The Te Reo Māori words in Sounds of the Tuwhenua!

## Animals

Heihei / Hen, Hens

Hipi / Sheep

(ka 'maaa' te hipi / the sheep says 'baa')

Hōiho / Horse, Horses

Kau / Cow, Cows

(e kau mā / Hey cows!)

(ko ngā kau / those are the cows)

Korukoru / Turkey, Turkeys

Kuihi / Goose, Geese

Kurī / Dog

Manu / Bird, Birds

Nanekoti / Goat, Goats

Ngā Pī / Bees

Ngeru / Cat, Cats

Poaka / Pig, Pigs

Poaka Kunekune / 'Piggy'  
'Little fat pigs'

Poraka / Frog, Frogs

Rakiraki / Duck, Ducks

(ka kēkē ngā rakiraki / the ducks say quack)

Rāpeti / Rabbit, Rabbits

Tame heihei / Rooster

## Equipment

Kēti / Gate

Mīhinikani / Chainsaw

Motopaika / Motorbike

Ngā rākau / Wood

Tarakhana / Tractor

(te tarakhana a te Kaipāmu  
/ the farmer's tractor)

Tātua / Seatbelt

(whītikina tō tātua / put on  
your seatbelt)

Tūporo rākau / Pieces of  
wood

Waka / Vehicle

Waka pāmu / Ute, Farm  
vehicle

(taraiwangia te waka / drive  
the ute)

## Food & Eating

Āporo / Apple

Kai / To eat, Food

Mīere / Honey

Namunamuā / Yum

Reka / Yum, tasty

Parakuihi / Breakfast

## The World & Us

E noho / Sit

Hoa / Friend

Kaipāmu / Farmer

Te Hau / The wind

Mahi / Work

Mākū / Wet

Mākū rawa atu / very wet

Maroke / Dry

Oma / Run

Pāmu / Farm

Paru / Mud

Rakuraku / Raking

Rakurakungia / (telling  
someone to rake)

Te puke / The hill

Te Tuwhenua / The Country  
(nō te tuwhenua / from  
the country)

Te Ua / The Rain

Tope / Chopping

Topea / (telling someone to  
chop)

Tope rākau / Chopping wood

Wai / water



# Tahi-Rua-Toru-Whā-Rima-Ōno-Whitu-Waru-Iwa-Tekan!

## Greetings & Conversations

Āe / Yes

Āe ra! / Yes!

Anei / Here it is

Auē / Wow

E / (term of address added before nouns and names)

Ei! / Hey!

Haere mai / Come here, come on, welcome

Hei konā (rā) / Goodbye (to someone staying, implying you'll see them again somewhere different)

Hei konei (rā) / Goodbye (to someone staying, implying you'll see them again at the same place)

Hoake tātou / Let's go!

Hūrei / Hooray

I nē / Wow

Ka kite anō / See you soon

Ka pai / Good, great!

Karawhiua / Go for it!

Kei te pai / Good, OK, you're welcome

## Greetings & Conversations

Kei te tino pai / Very good

Kia ora / Hi, Thank you

Kia kaha / be strong, keep going

Ko / (no English equivalent! a particle used before names, pronouns and nouns)

Kua mutu / All finished

Mā / (used after names of people or animals to include others)

Mōrena / Good morning

Nē / Isn't it (added at the end of a statement)

Ngā mihi / Thanks

Ngā mihi nui / Thanks a lot!

Tēnā koa / Please

Tēnā koe / Hello! Thank you (to one person or animal)

Tika tāu / You're right

Tino / Very (for emphasis)

Tino pai / Very good

## Words about Listening

Tangi / Sound

He aha tēnei tangi? / What's this sound?

Whakarongo / Listen, Listening

Whakarongo mai / Listen with me

Whakarongo ki (ngā poraka) / Listen to (the frogs)

Āta whakarongo (mai) / Listen carefully (with me)

He pai ki a au te whakarongo / I love listening

Ke te rongo au i (nga hipi) / I can hear (sheep)



**The woven flax pattern.** Raranga, the art of flax weaving, symbolises unity and whānau, the weaving of children into families, and families into communities. This Eardrops story was woven with respect for Te Reo Māori and love for our children, our national treasure, our future.

Visit [eardrops.co.nz](http://eardrops.co.nz) for language resources & more of Eardrop's adventures.



## Credits

**Voice Artists / Eardrop:** Naomi Tailalo **Kaipāmu:** Whatanui Flavell

**Eardrops Creator & Producer:** Liz Donnelly **Director:** Casey Kaa **Sound Engineer:** Phill Woollams

**Translators:** Hania Douglas, Junea Silbery **Graphic Design:** Polly Joseph

**Eardrop Rāpeti Artwork:** Brent Chambers **Theme Composer:** Tom O'Carroll **Director of Sound:** Roger Green

.....  
**Thanks to** Tim Pritchard, Tom Donnelly-Chisholm, Kaya Donnelly, Zoe Donnelly, Kaye & Alan Donnelly, Rachel Daniels, Kane Stanford and Lizzy's whānau and friends. Thank you so much!

**This story was produced with the help of an AMP Scholarship. Thanks AMP NZ!**

Sincere gratitude to everyone who supports Eardrops and New Zealand small businesses. Liz xx